

GRATUIT

magazinelesiles.com | VOL. 15 NO 4 | HIVER 2020

# Les Îles

MAGAZINE

15

ENSEMBLE DEPUIS 15 ANS



## Soyez là pour vous comme vous l'êtes pour vos proches

C'est possible que la situation actuelle suscite des émotions difficiles ou de la détresse. Vous êtes là quand les gens que vous aimez vivent un mauvais moment. Ne vous oubliez pas. Des solutions existent pour aller mieux.

[Québec.ca/allermieux](https://quebec.ca/allermieux)

 Info-Social 811

# UNE RÉTROSPECTIVE SUR FOND DE PANDÉMIE



Le regretté Daniel Johnson a dit, un jour : « *Quand je me regarde, je me désole; quand je me compare, je me console.* » Il se trouvait sur la Côte-Nord à l'inauguration de la centrale hydroélectrique *Manic V*. Il mettait en évidence le savoir-faire des Québécois dans la réalisation de grands travaux. Un petit territoire, mais de grands projets.

Cette phrase, si on la remet en contexte ici sur l'archipel, met en relief la chance que la population des Îles-de-la-Madeleine peut avoir d'être enclavée en plein milieu du golfe St-Laurent. Les Fêtes ne seront définitivement pas les mêmes que sur le continent. La fin de la saison touristique a refermé la bulle. Les rencontres avec la famille et les amis pourront avoir lieu, tout en respectant la distanciation sociale. Ce sera différent, mais mieux qu'ailleurs. L'année qui prend fin nous en aura fait voir de toutes les couleurs. La vie n'aura pas été du tout la même. Mais, bonne ou moins bonne, la vie conserve quand même toute sa saveur.

Comme chaque année, vous pourrez dans nos pages vous remémorer les événements qui ont ponctué 2020. Vous retrouverez, le bulletin d'information de la **Caisse populaire Desjardins des Ramées**. Plusieurs thèmes seront abordés par le biais de ce magazine tout d'abord, la **Chambre de commerce des îles** qui, grâce à la soirée de l'entrepreneur, récompense les qualités humaines des entrepreneurs et gens d'affaires madelinots. De plus, cette édition vous présente le dixième texte de Donald Longuépée intitulé **Mes îles de mer, de sable, de brume et de vent**, qui nous parle non pas des Îles-de-la-Madeleine de façon neutre et historique, mais de ses îles à lui, de ses héroïnes et de ses héros, *Denise à Redger Leblanc* et *Jean à Raymond Lapierre*. Vous pourrez aussi vous pencher sur le dossier fort intéressant de la **Résidence Plaisance des îles**, la nouvelle résidence pour les aînés, qui ouvrira ses portes en mars 2021. La **Fondation Santé de l'Archipel** qui est fière d'annoncer que c'est plus de 54 000 \$ qui a été recueilli pour le bien-être de la communauté des îles dans le cadre de L'Équipée Santé. Et pour terminer, **La Vague**, un nouvel organisme axé sur l'innovation et le développement, propose une plateforme d'accélération adaptative pour les entreprises qui ont un fort potentiel de croissance et d'impact pour le territoire.

L'équipe du magazine *Les îles* en profite aussi pour vous souhaiter une heureuse période des Fêtes de même qu'une magnifique année 2020. Santé, bonheur et amour. Que tous vos souhaits se réalisent.

Bonne lecture!

MISE EN CONTEXTE	3
RÉTROSPECTIVE 2020 -UNE BONNE ANNÉE ENVERS ET CONTRE TOUS	5
UN LIVRE HISTORIQUE POUR LES 75 ANS DE LA CTMA	10
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES RAMÉES	11
POOL DE HOCKEY 2021	15
RÉSIDENCE PLAISANCE : OUVERTURE EN MARS 2021	16
FONDATION SANTÉ DE L'ARCHIPEL : TOUJOURS UNIS!	17
CAPITAINE ACADIE : À PLEINE PUISSANCE POUR 2021	19
LA VAGUE : ACCÉDER À DES PARTENAIRES D'AFFAIRES POUR VOTRE CROISSANCE	21
MES ÎLES DE MER, DE SABLE, DE BRUME ET DE VENT	22
RÉSILIENCE EN TEMPS DE PANDÉMIE	24
ENTREPRENEUR 2020 : UNE ANNÉE D'ACROBATIES!	25
DIVERTISSEMENTS	26

## LE MAGAZINE LES ÎLES EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

La réalité augmentée s'invite dans votre magazine LES ÎLES!

Pour tester notre nouvelle expérience de lecture, rendez-vous en **page couverture** ainsi qu'aux pages **4, 19, 21 et 27**.



**ARGOplay**  
par **gemi**

1

**TÉLÉCHARGEZ** l'application ARGOplay sur votre téléphone intelligent ou tablette



2

« **SNAPPEZ** » la page



3

**DÉCOUVREZ** le contenu exclusif qui s'y cache





## BLANC & NOIR

Agence immobilière  
FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME

[www.royallepageblancetnoir.ca](http://www.royallepageblancetnoir.ca)

### Jean-Bernard Leblanc

Courtier immobilier résidentiel

**418-937-9507**



Votre courtier **présent aux Îles!**



ACHETER LOCALEMENT, ÇA A DES IMPACTS  
PLUS GRANDS QU'ON LE CROIT...

FAIS UNE DIFFÉRENCE ICI, EN ACHETANT ICI



[achatsauxiles.com](http://achatsauxiles.com)



PHOTO : ANNIE JOMPHE-CHEVRIER

①

# UNE BONNE ANNÉE ENVERS ET CONTRE TOUS

*L'année 2020 n'a laissé personne indifférent. Bons ou mauvais, les souvenirs que nous laissent les 12 derniers mois ne sont pas près de s'estomper. Cette année qui prend fin est en train de nous sculpter un futur qui sera bien différent de tout ce que nous aurions pu normalement imaginer. La vie ne sera plus la même. Nul doute que cette multitude d'événement alimentera les discussions du temps des Fêtes.*

## Les Îles auront un nouveau traversier

Le gouvernement fédéral a confirmé que ce sera le chantier maritime Davie de Lévis qui aura la tâche de construire le nouveau traversier qui reliera Souris et Cap-aux-Meules. Les discussions sont actuellement en cours, et la construction du nouveau navire devrait prendre cinq ans.

Entre temps, Transports Canada a fait l'acquisition d'un navire de remplacement du *N. M. Madeleine*. Le nouveau navire, qui peut naviguer dans les glaces, mesure 139 mètres de longueur. Il peut transporter jusqu'à 300 véhicules et 1 500 passagers, contre 190 voitures et 772 passagers pour le navire actuel.

## Moins évident par contre pour le CTMA Vacancier

Le gouvernement Legault semble peu favorable à l'acquisition d'un bateau neuf pour remplacer le *CTMA Vacancier*. Le ministre **Pierre Fitzgibbon** croit qu'il faudrait davantage penser à l'achat d'un bateau usagé. « *Un bateau neuf, ça coûte cher, a-t-il dit. Je peux vous confirmer que des bateaux, et de très bons, il y en a plusieurs à vendre* ».

Le ministre se garde toutefois une porte de sortie, en indiquant que les discussions se poursuivent avec la CTMA. Il soutient également que la rentabilité du service de croisières devra être un facteur déterminant dans le choix d'un navire de remplacement.

## Rien ne va plus dans le transport aérien

Une première phase d'une desserte aérienne régionale accessible et abordable pour pallier la réduction des services d'**Air Canada** est sur le point d'être dévoilée. Après avoir étudié les différentes propositions, le ministre François Bonnardel aurait retenu trois scénarios : un selon lequel le transport aérien serait subventionné, un autre qui miserait sur un appel d'offres et le dernier sur le principe de partenariats. Avant de faire son choix, le ministre doit encore se pencher sur certains détails, comme le respect des compétences des différents gouvernements.



## D'autres honneurs pour le regretté Jean Lapierre

Le nouveau traversier des Îles-de-la-Madeleine portera le nom de **Jean Lapierre**. L'annonce en a été faite par la ministre du Revenu National et députée des Îles de la Madeleine, Diane Lebouthillier.



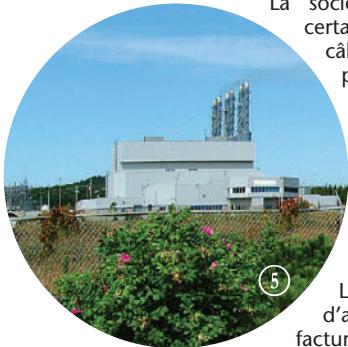
④

Par ailleurs, la nouvelle route Jean-Lapierre, située entre l'autoroute 10, à Saint-Alphonse-de-Granby, et la route 112, à Granby, a été inaugurée par le ministre des Transports François Bonnardel en compagnie de la famille du défunt politicien.

La Ville de Granby prépare un autre hommage à Jean Lapierre alors qu'une place publique citoyenne sera inaugurée à son nom au cours des prochains mois.

## Alimentation électrique : Hydro-Québec hésite

La société d'État n'est plus aussi certaine que le déploiement d'un câble sous-marin soit l'option à privilégier pour l'alimentation de l'archipel en électricité. Se fondant sur les derniers relevés du fond marin, il appert que le lit du golfe Saint-Laurent ne soit pas aussi sablonneux qu'anticipé et que les courants soient beaucoup plus imposants. Le recours à des mesures d'atténuation fait grimper la facture.



⑤

Hydro-Québec soutient toutefois que cette solution est toujours plus viable que le mazout et, surtout, moins polluante. La décision finale sera prise le printemps prochain. Le virage énergétique est toujours prévu pour 2025.

## D'autres câbles ne sont pas réparés

Québec a décidé de ne pas réparer les câbles de télécommunications sous-marins qui relient la Gaspésie aux Îles de la Madeleine. On a plutôt décidé d'octroyer une somme de 8,5 M\$ pour pallier des bris éventuels. Toutefois, le gouvernement a décidé d'investir 3,5 M\$ pour le développement d'une liaison par micro-ondes entre l'archipel et l'île du Cap-Breton, en Nouvelle-Écosse. On espère ainsi que ce nouvel équipement sera en mesure de prendre la relève en cas de bris occasionné par une tempête, par exemple.

## Plus d'un million de dollars pour des produits du terroir

**La microbrasserie À l'abri de la tempête, Le Verger Poméloi et la Pâtisserie Hélène des Îles** ont eu la possibilité

d'agrandir leurs installations pour augmenter et diversifier leur production. La subvention fédérale, qui totalise \$ 1,121,700, a permis la création de 10 emplois, en plus d'en consolider 68 autres.



⑥

## On réclame 80 M\$ pour la protection des berges de l'archipel

Le député des Îles-de-la-Madeleine, **Joël Arseneau**, et le maire de la municipalité, **Jonathan Lapierre**, demandent à Québec de prévoir une enveloppe de 80 millions de dollars, dans son prochain budget déposé en mars 2021, pour la protection des berges.



⑦

Les deux politiciens estiment que le programme existant, qui prévoit une enveloppe globale de 45 M\$ pour l'ensemble de la province, est trop peu. Selon eux, c'est huit millions par année pendant 10 ans qui seront nécessaires.

## Le projet de La Grave pourra aller de l'avant

Les travaux de recharge de plage au site historique de La Grave pourront aller de l'avant à Havre-Aubert. Le chantier, nécessaire pour protéger le site contre l'érosion côtière et la submersion, changera le visage de ce haut lieu du tourisme aux Îles-de-la-Madeleine. Le projet de 5,4 millions de dollars consiste à déverser 35 000 mètres cubes de galets, soit l'équivalent du chargement de 3500 camions dix roues, sur 490 mètres de plage derrière les bâtiments du site historique de La Grave. Le Four à Pain sera également déplacé.



⑧

## Les Îles en vedette à Montréal en Lumière

Les Îles-de-la-Madeleine ont été la région vedette de la 21<sup>e</sup> édition du festival hivernal **Montréal en Lumière**, qui s'est déroulé du 21 février au 1<sup>er</sup> mars dernier. Deux kiosques du quartier gourmand ont été mis à la disposition de partenaires locaux, afin d'organiser des dégustations et des démonstrations.



⑨

Entre autres, un 5 à 7 aux couleurs des Îles sous la thématique de la Micarême, a eu lieu le 21 février dans le cadre de la soirée d'ouverture. Un espace a aussi été aménagé au centre-ville de Montréal, dans le but de faire la promotion des Îles-de-la-Madeleine comme milieu de vie. Votre Magazine **LES ÎLES** a profité de l'événement pour lancer une distribution élargie de sa parution du printemps qui avait pour ambassadeurs **Éloi et Jonathan Painchaud**. Cette participation s'inscrivait dans le plan d'action de la Stratégie d'attraction des personnes.



⑩



⑪



⑫

## Un nouveau millionnaire à l'Extra de Loto-Québec

**Réjean Lapierre**, un résident des Îles-de-la-Madeleine, a remporté le gros lot de 1 000 000 \$ de l'Extra lors du tirage du 20 décembre 2019.

Le chanceux a découvert qu'il devenait millionnaire en rejoignant un billet de la Quotidienne avec lequel il avait pris l'Extra. Le détaillant vendeur, l'Épicerie Jalco, a reçu une commission de 10 000 \$, équivalant à 1 % du gain.



## 50 000\$ à Roue de fortune

Un résident de Grande-Entrée, **Jean-Marc Turbide** a remporté en septembre, 50 000\$ à l'émission «Roue de fortune chez vous» de Loto-Québec.



## Le programme de bourses de la Fondation Madeli-Aide pour l'éducation tient la route

Bien que les soupers au homard n'aient pas été possibles cette année, le succès financier des soupers bénéfiques des années précédentes et les résultats de la campagne majeure de financement 2018-2023 ont permis de maintenir le programme de bourses d'études.

C'est 11 bourses de niveau professionnel et 32 bourses de niveau collégial de 1 000 \$ chacune, ainsi que 64 bourses de niveau universitaire, dont 47 bourses de 1 500 \$ et 17 bourses d'excellence de 3 000 \$, qui sont remises cette année, sans oublier deux bourses de 5 000 \$ dans le cadre du Défi des Îles. De plus, un étudiant est récompensé pour sa persévérance et sa ténacité dans son parcours d'études aux Îles en recevant la bourse commémorative Diane-Arsenault de 1 000 \$.



La bourse d'excellence Jean-Lapierre d'une valeur de 10 000 \$ répartis sur la durée des études est remise à **Benjamin Claveau** qui, après ses études collégiales aux Îles, a débuté en septembre un baccalauréat en physique à l'Université Laval.

## La 145<sup>e</sup> mise à l'eau des casiers à homard a été bien différente, cette année

La mise à l'eau des cages à homard s'est faite de façon virtuelle. La pandémie a forcé le comité organisateur à revoir la façon de présenter l'événement qui attire des centaines de personnes sur les dix quais des Îles, principalement à celui de Grande-Entrée chaque année. Les gens ont dû faire leur deuil du rassemblement populaire et du feu d'artifice. Seuls les membres d'équipage étaient autorisés sur les quais. Toutefois, le fait que certaines activités aient été présentées virtuellement a élargi la diffusion et permis de faire connaître cette tradition sur toute la planète.



## C'en est fait d'Old Harry

La compagnie d'exploration pétrolière et gazière *Corridor Resource*, devenue *Headwater Exploration*, a récemment signifié au gouvernement terre-neuvien qu'elle renonçait à renouveler son permis d'exploration du gisement. Une demande similaire a été aussi déposée au gouvernement du Québec. La nouvelle a été applaudie par les groupes environnementaux.

## Aide à la construction de logements aux Îles

Un projet de loi privé adopté par Québec permet à la Municipalité des Îles de mettre en place des mesures pour aider les promoteurs. Le montant total de l'aide aux promoteurs atteint deux millions de dollars. Cette aide peut prendre la forme de subventions, de crédits de taxes ou encore de prêts remboursables. Le taux d'inoccupation sur l'archipel oscille d'année en année entre 0,6 et 1,9 %.



## 21,2 M\$ pour une meilleure gestion des risques de déversements

Le gouvernement verse cette subvention au Centre d'expertise en gestion des risques d'incidents maritimes, basé sur l'archipel. Ce centre, qui est sous l'autorité du ministère de la Sécurité publique, travaille de concert avec sept autres ministères, ainsi qu'avec la Fédération québécoise des municipalités (FQM), l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et le Réseau Québec maritime pour mieux gérer les risques de déversements en milieu marin. Cette subvention est échelonnée sur les cinq prochaines années.



## Une équipe de tournage sur l'archipel

L'équipe de tournage de la comédie québécoise *Au revoir le bonheur* a passé près de deux mois sur les Îles-de-la-Madeleine entre le 6 octobre et le 20 novembre.

Cette comédie dramatique de **Ken Scott** marquera son retour au cinéma québécois dix ans après le tournage de son film à succès *Starbuck*. Le film raconte l'histoire de quatre frères qui se réunissent dans la maison secondaire de leur enfance à la suite du décès de leur père. *Au revoir le bonheur* prendra l'affiche en 2021.



## Une institution à Cap-aux-Meules change de mains

Véritable institution au centre de Cap-aux-Meules, l'**Épicerie JH Boudreau**, qui appartenait à la famille Boudreau depuis son ouverture en 1925, a été vendue. Les propriétaires ont confirmé la transaction sur les médias sociaux. C'est une page d'histoire de l'archipel qui se tourne avec cette transaction.



## Ouverture prochaine pour la résidence Plaisance des Îles



21

La résidence Plaisance des Îles offrira 143 appartements pour nos aînés autonomes ou en légère perte d'autonomie et 65 places en centre d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD) pour compléter l'offre du Centre intégré de santé et de services sociaux des Îles. Près d'une centaine de personnes y travailleront. Le projet qui a pris naissance en janvier 2016 entrera en opération au début de l'année 2021.

## De l'argent pour l'intégration en emploi des jeunes

Le Carrefour jeunesse-emploi (CJE) des Îles reçoit une subvention de 475 281 \$ pour le projet La Route du Boulot. Ce projet vise à recruter 16 jeunes de 16 à 30 ans vivant des obstacles importants face au marché du travail. Le parcours des participants, d'une durée de 38 à 44 semaines, est divisé en trois étapes : l'alternance ateliers-groupes et stages-découvertes, l'expérience de travail et le maintien en emploi. Une partie de la subvention est versée sous forme de salaire pour les jeunes.

## Un timbre à l'effigie des Îles-de-la-Madeleine

Postes Canada a dévoilé cette année une nouvelle série de timbres de la lignée Terre de nos aïeux. La nouvelle proposition de timbres inédits conçue par le Montréalais Stéphane Huot est composée de neuf vignettes. Cette fois, la série met en vedette des bijoux naturels de plusieurs provinces du pays, notamment l'archipel des Îles-de-la-Madeleine.



22

## Des récompenses et marques de reconnaissance



23

*L'Odyssée sous les glaces*, le documentaire des explorateurs **Jill Heinerth** et **Mario Cyr**, a remporté un prix important de la Société canadienne des cinématographes. *L'Odyssée sous les glaces* a aussi obtenu un prix Gémeau dans la catégorie Meilleure émission ou série documentaire.

Le Rendez-vous loup-marin a souligné cette année le travail d'hommes passionnés et humains, soit le vétérinaire et pathologiste bien connu et ami des Madelinots, **le docteur Pierre-Yves Daoust**, ainsi que le chasseur et marin, **Denis Bénard**.



24



25

**Geneviève Boudreau**, professeure de français au Cégep de Sainte-Foy et originaire des Îles de la Madeleine remporte le Prix Adrienne-Choquette 2020. Geneviève Boudreau reçoit cette distinction pour son recueil *La vie au-dehors*, paru aux Éditions du Boréal.



26



27

Deux Madeliniennes, soit **Pierrette et Nancy Leblanc**, font partie des six récipiendaires du prix Claude Masson dans les régions Chaudière-Appalaches, Bas-St-Laurent et Gaspésie les Îles. Ce prix est décerné à des bénévoles pour leur apport hors du commun dans leur milieu.



28

Le journaliste **Philippe Grenier** a emporté le premier prix dans la catégorie Vidéo-télévision : portée locale ou régionale pour son reportage « Le kitesurf à le vent dans les voiles aux Îles-de-la-Madeleine » lors des Grands Prix du Journalisme en loisirs.



29

La Corporation culturelle des Îles-de-la-Madeleine a procédé au dévoilement des premières lauréates et premiers lauréats des nouveaux programmes de bourses et prix du Fonds de développement culturel des Îles-de-la-Madeleine.



30

La lauréate de la Bourse Jeunesse de 1 000\$ est **Kim Béchard**, pour son projet de docu-fiction *La*



31

*peau des eaux*, qui s'intéresse à l'exploration de soi et à la mise en relation des personnes. Les lauréats de la Bourse Recherche-crédation de 5 000\$ sont les membres du collectif **jeune**, composé de **Gilbert Richard, Gabriel**



33



32

**Arseneau, Isaac Leblanc et Simon-Charles Cyr**. La lauréate du Prix Coup de cœur de la communauté est **Élaine Richard**.



34



35

**Alisson Cormier**, 20 ans, originaire de Havre-aux-Maisons, a été décorée de la prestigieuse Médaille d'argent du Gouverneur général, remise à l'étudiante ou étudiant qui obtient les meilleurs résultats dans un programme d'études conduisant au baccalauréat, toutes facultés confondues.



36

Les prix RADARTS ont récompensé l'auteur-compositeur **Claude Cormier** dans le cadre de la 24<sup>e</sup> FrancoFête en Acadie à Dieppe.



37

**Cédric Landry**, est le lauréat du Prix du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) — Artiste de l'année dans la région du Bas-Saint-Laurent. Homme de scène et de spectacles, il cumule de multiples années d'expérience sur les planches depuis son adolescence à titre d'improvisateur, de comédien et de fondateur de différentes compagnies de théâtre.



38

La Corporation d'innovation et de développement des Îles embauche monsieur **Gino Thorne** au poste de directeur général. Madelinot d'origine, il détient un baccalauréat en administration des affaires et a acquis beaucoup d'expérience au cours des 17 dernières années.



45



39

Le **Dr Hugues Poirier**, psychiatre au CISSS des Îles, s'est mérité une mention d'honneur pour l'excellence de son travail au quotidien de la part de l'Association des médecins psychiatres du Québec. Par cet honneur, l'AMPQ souligne le dévouement, l'investissement personnel et la rigueur clinique de ce psychiatre qui suscite l'admiration jour après jour.



46

Madame **Emmanuelle Cyr** se joint à lui à titre de conseillère spéciale aux opérations et au développement.



44

La Fondation Santé de l'Archipel a procédé à la nomination de Madame **Stéphanie Larocque** au poste de directrice générale.

Le député des Îles-de-la-Madeleine, Joël Arseneau, a remis à **Mme Jeanne Poirier, Mme Nadine Lapierre, M. Albert Cummings** et **Mme Nicole Grégoire**, ainsi qu'à **M. Émile Deraspe** ont reçu la médaille de l'Assemblée nationale. L'engagement de ces personnes d'exception a largement contribué au dynamisme, à la vitalité et au développement de notre communauté insulaire.



40

### Nos sportifs toujours aussi actifs

**Hugo Barrette** a été nommé athlète masculin par excellence en cyclisme sur piste lors du Mérite cycliste québécois 2020. Il sera des épreuves masculines pour représenter le Canada aux Jeux olympiques de Tokyo 2021. Après s'être fracturé une omoplate en septembre, il a su se relever rapidement pour aller chercher des points en Coupe du monde.



47

### Plusieurs nominations au sein de nos organisations

Femmessor a procédé à la nomination de madame **Josiane Doyle** au poste de conseillère analyste pour les régions situées à l'Est du Québec. C'est la première fois qu'une ressource Femmessor oeuvre à partir des Îles-de-la-Madeleine.



41

Le CERMIM annonce l'embauche de **Mme**

**Audrey Mercier Rémillard** au poste de coordonnatrice de la recherche. Détentrice d'un doctorat en océanographie de l'Institut des Sciences de la mer de Rimouski et d'une maîtrise en géographie de l'Université du Québec à Rimouski, Mme Mercier Rémillard est résidente des Îles-de-la-Madeleine depuis 2014.



42

L'organisme Bon goût frais des Îles-de-la-Madeleine a maintenant une nouvelle directrice générale. Il s'agit de **Caroline Jomphe**, qui travaillait déjà au sein de l'organisme comme agente de développement et services aux membres.



43

La Municipalité des Îles a procédé à la nomination de Mme **Josianne Pelosse** au poste de directrice du développement du milieu. Mme Pelosse succède à Mme Gabrielle Landry qui prendra sa retraite prochainement.



60



48

**Luce Bourbeau** s'est démarquée aux Championnats québécois sur route élites. Elle a été sacrée successivement Championne du Québec Contre la Montre le samedi et Championne du Québec sur Route le dimanche, lors des Championnats québécois sur route élites.

**Yan Aucoin**, défenseur de 20 ans originaire de Fatima aux Îles-de-la-Madeleine, a été nommé capitaine du Titan d'Acadie-Bathurst dans la LHJMQ.



49



50

**Alexis Loiseau** devient entraîneur adjoint avec l'Océanic de Rimouski. Celui qui a soulevé la Coupe du Président en 2015 à titre de capitaine prendra la place de Michaël Rioux derrière le

banc, tout en conservant son rôle de Directeur du développement des joueurs.

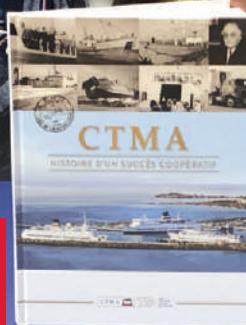


51

Les Prédateurs de Joliette sont allés chercher l'attaquant de 18 ans, **Christophe Chiasson**, originaire des Îles-de-la-Madeleine. Il a été acquis de l'Océanic de Rimouski.



## UN LIVRE HISTORIQUE



▲ Les auteurs du livre, *CTMA Histoire d'un succès coopératif*, Mme Céline Lafrance et M. Sylvio Bénard.

## POUR LES 75 ANS DE LA CTMA

**Plongez dans l'histoire inspirante de la CTMA, fondée le 28 mai 1944 par des visionnaires qui souhaitent prendre en main, collectivement, leur destinée économique et sociale ! Le livre, *CTMA Histoire d'un succès coopératif*, relate les 75 ans d'histoire de la coopérative d'hier à aujourd'hui.**



Avec l'aide de M. Raphaël Turbide, chercheur en histoire, les auteurs ont fait un travail de recherche colossal et ont réalisé plusieurs entrevues avec des employés de terre et de mer ainsi qu'avec des membres, des utilisateurs et des fondateurs pour s'assurer de couvrir l'ensemble des facettes. Inspiré des entrevues, ce livre illustre les moments marquants et l'histoire d'hommes et de femmes qui étaient aux premières loges de ce succès coopératif.

« *Nous sommes vraiment fiers de cette belle collaboration avec la CTMA qui nous a permis d'en apprendre beaucoup sur cette histoire inspirante et bien madelinienne qui a traversé les décennies. Ce fut un beau voyage dans un univers marin et humain.* » - Céline Lafrance, coauteure du livre



**Procurez-vous le livre au coût de 19,95 \$ plus taxe aux endroits suivants :**

- Pharmacie Jean Coutu Geneviève Lévesque
- Proxim pharmacie affiliée – Lapierre, Lapierre et Patton
- L'île du livre
- Librairie Plaisance
- Sur le traversier de la CTMA



# CAISSE POPULAIRE DES RAMÉES

PAR JESSICA CYR

CAISSE POPULAIRE DES JARDINS DES RAMÉES

## Message du président et du directeur général

L'année 2020 tire maintenant à sa fin, et nous sommes fiers des réalisations qui ont été accomplies par la Caisse des Ramées au cours des derniers mois.

En raison de la pandémie de COVID-19, nous avons dû, comme toutes les organisations, revoir nos façons de faire. Notre équipe a su s'adapter à cette nouvelle réalité, sans jamais perdre de vue notre objectif premier : être là pour accompagner nos membres et clients dans toutes les étapes de leur vie financière. Nous tenons donc à remercier nos employés pour leur travail et pour les efforts qu'ils ont déployés afin de continuer d'offrir un service de qualité dans ce contexte bien particulier. Nous souhaitons également vous remercier, chers membres, car vous aussi avez dû vous adapter à nos nouvelles façons de faire. Nous pensons entre autres à l'utilisation accrue de nos outils technologiques, aux rendez-vous téléphoniques avec votre conseiller, à la participation à notre assemblée générale extraordinaire virtuelle ou encore au respect de la distanciation physique et des mesures sanitaires dans nos locaux.

Nous sommes conscients que l'année 2020 n'aura pas été de tout repos pour les entreprises et les organismes de notre milieu, comme partout ailleurs. Nous savons que les gestionnaires et employés de tous les secteurs ont dû redoubler d'efforts et faire preuve de créativité afin de maintenir les activités de leur organisation tout en respectant les nouvelles règles sanitaires. Nous tenons à souligner la résilience dont ils font preuve en cette période plus difficile. C'est sur eux que repose le dynamisme économique de notre région, et nous serons toujours là pour les appuyer.

Il est donc essentiel pour votre caisse de poursuivre son implication dans le développement socioéconomique de sa communauté. Ce sont des dizaines de projets qui ont été appuyés par la Caisse depuis janvier dernier. Nous aurons l'occasion de vous faire un bilan de notre engagement social lors de notre prochaine assemblée générale annuelle, dont la date et la formule seront précisées au cours de l'hiver. En terminant, permettez-nous de vous souhaiter un joyeux temps des fêtes et nos meilleurs vœux pour la nouvelle année qui s'amorcera bientôt. Nous savons que nous vivrons tous cette période de manière différente cette année, mais nous espérons que vous pourrez tout de même passer de beaux moments, parsemés de magie, avec les gens qui vous sont chers.

Sur ce, bonne lecture!

Yves Poirier, président  
Lucien Presseault, directeur général

## Message from the chair and general manager

2020 is now drawing to a close, and we are truly proud of what Caisse des Ramées has been able to accomplish over the last few months.

Due to the COVID-19 pandemic, like all organizations, we had to change the way we do things. Our team was able to adapt to this new reality without ever losing sight of our main goal: to be there to support our members and clients through every financial stage of their life. We want to thank our employees for their hard work and the efforts they made to keep offering top-notch service under very unusual circumstances. We would also like to thank you, our valued members, as you also had to adapt to our new ways of doing things: we're thinking of the increased use of our high-tech tools, telephone appointments with advisors, our extraordinary virtual general meeting and the physical distancing and health and safety measures put in place on our premises, among others.

We are well aware that 2020 was no picnic for the businesses and organizations in our area, just like elsewhere. We know that managers and employees in every sector have had to redouble their efforts and get very creative in order to keep their businesses afloat while complying with the new health and safety rules. We want to acknowledge the resilience they have demonstrated during this extraordinarily difficult time. Our region's economic vibrancy rests on their success, and we will always be there to support them.

That's why it's so important that the Caisse continue to be involved in the community's socioeconomic development. Since last January, the Caisse has supported dozens of projects. We will have the opportunity to give you a full report on our community involvement during the next annual general meeting, the date and format of which we'll be passing along to you during the winter.

In closing, we would like to wish you a very happy holiday season and all the best for the new year, which will be here before we know it. The holidays may feel a little different to everyone this year, but we hope they still bring you special and magical moments with those you hold most dear.

Happy reading!

Yves Poirier, Chair  
Lucien Presseault, General Manager



## DE NOUVEAUX VISAGES DANS NOTRE ÉQUIPE!

Au cours des dernières semaines, nous avons eu le plaisir d'accueillir de nouvelles ressources parmi nos employés. Mesdames **Claudine Leblanc** et **Sonia Vigneau** se sont jointes à l'équipe des caissières et se feront un plaisir de vous servir lors de l'une de vos prochaines visites dans nos locaux. Nous leur souhaitons la plus cordiale bienvenue!

## RETOUR SUR LA SEMAINE DE LA COOPÉRATION

Chaque année, la Semaine de la coopération est une occasion pour nous de célébrer la nature de notre modèle d'affaires et notre engagement dans notre communauté. Du 11 au 17 octobre dernier, plusieurs activités ont été organisées pour vous: webinaires pour vous aider à mieux vivre avec vos finances, jeux d'évasion virtuels à saveur historique, concours, etc.

Les employés et administrateurs de la Caisse des Ramées ont également souhaité profiter de cette occasion pour organiser une activité leur permettant de donner un petit coup de pouce à la nature. Avec les membres de leur famille, plusieurs d'entre eux ont procédé au nettoyage d'un bout de plage, d'un bord de route ou encore d'un boisé près de chez eux. Un geste simple qui, lorsqu'il se multiplie, est significatif pour la santé de notre environnement. C'est ça aussi la force de la coopération!

## SOME NEW FACES ON OUR TEAM!

Over the last few weeks, we've had the pleasure of adding some new resources to the team. **Claudine Leblanc** and **Sonia Vigneau** have joined our teller crew and will be delighted to serve you during one of your next visits. A very warm welcome to both of them!

## A LOOK BACK AT CO-OP WEEK

Every year, Co-op Week gives us an opportunity to celebrate the unique nature of our business model and our commitment to our community. From October 11 to 17, we organized a number of activities that our members could take part in: webinars to help you get a better handle on your finances, virtual escape rooms with a historical twist, contests, etc.

The employees and directors of Caisse des Ramées also wanted to use this opportunity to organize an activity that would allow them to give back to nature. So, many of them, along with their families, took part in a local clean up, picking up litter on nearby beaches, roadsides and woods. The gesture may seem like a small one, but multiplied many times over it can have quite an impact on our environment. It's a fitting reminder of the power of cooperation!





Photos : Caisse populaire des Ramées



## TOUJOURS LÀ POUR FAIRE BRILLER LA JEUNESSE

Année après année, la Caisse des Ramées, comme le Mouvement Desjardins, s'engage à soutenir et à faire rayonner les jeunes de sa communauté.

### GAGNANTS DU CONCOURS « TA CAISSE MISE SUR TON AVENIR »

Le 16 octobre dernier, nous avons procédé, par tirage au sort, à la remise de 15 bourses d'études à des étudiants de niveaux professionnel, collégial et universitaire. Pour être admissibles au concours, les étudiants devaient être sociétaires à la Caisse et être inscrits à temps plein dans une institution scolaire reconnue au cours de l'automne 2020.

Félicitations aux gagnants, qui remportent une bourse de 500 \$ ou de 1 000 \$ offerte par la Caisse des Ramées.

#### Bourses de 500 \$

- Kelly Chenell** – Soins infirmiers, Champlain College
- Pier-Alexis Cormier** – Plomberie et chauffage, CFP Samuel de Champlain
- Érika Cummings** – Inhalothérapie, Cégep de Sherbrooke
- Vincent Cummings** – Sciences de la nature, Cégep de Limoilou
- Alexandre Cyr** – Soins préhospitaliers d'urgence, Campus Notre-Dame-de-Foy
- Audrey-Anne Gaudet** – Comptabilité et gestion, Cégep de la Gaspésie et des Îles
- Rosalie Leblanc** – Danse contemporaine, Cégep de Sainte-Foy
- Éloi Molaison** – Comptabilité et gestion, Cégep de la Gaspésie et des Îles
- Zachary Renaud** – Techniques policières, Cégep de Rimouski

#### Bourses de 1 000 \$

- Sarah Boudreau** – English literature, Bishop's University
- Claudia Bouffard** – Psychoéducation, Université du Québec à Trois-Rivières
- Marie-Ève Brodeur** – Travail social, Université du Québec à Rimouski
- Justine Cyr** – Génie industriel, Polytechnique Montréal
- Tanya Renaud** – Administration des affaires, Université de Moncton
- Alicia Vigneau** – Études littéraires, Université du Québec à Montréal

## ALWAYS THERE TO HELP OUR YOUTH SHINE

Every year, Caisse des Ramées, like Desjardins Group, makes a commitment to support the youth in its community and help them shine.

### WINNERS OF THE "TA CAISSE MISE SUR TON AVENIR" CONTEST

On October 16, we held a draw to give away 15 scholarships to students in vocational, CEGEP and university programs. To be eligible for the contest, students had to be members of the Caisse and registered full time at a recognized academic institution during the fall of 2020.

Congratulations to the winners, who received \$500 or \$1,000 scholarships from Caisse des Ramées.

#### \$500 scholarships

- Kelly Chenell** – Nursing, Champlain College
- Pier-Alexis Cormier** – Plumbing and Heating, CFP Samuel de Champlain
- Érika Cummings** – Respiratory Therapy, Cégep de Sherbrooke
- Vincent Cummings** – Natural Sciences, Cégep Limoilou
- Alexandre Cyr** – Pre-hospital Emergency Care, Campus Notre-Dame-de-Foy
- Audrey-Anne Gaudet** – Accounting and Management, Cégep de la Gaspésie et des Îles
- Rosalie Leblanc** – Contemporary Dance, Cégep de Sainte-Foy
- Éloi Molaison** – Accounting and Management, Cégep de la Gaspésie et des Îles
- Zachary Renaud** – Police Science, Cégep de Rimouski

#### \$1,000 scholarships

- Sarah Boudreau** – English Literature, Bishop's University
- Claudia Bouffard** – Psychoeducation, Université du Québec à Trois-Rivières
- Marie-Ève Brodeur** – Social Work, Université du Québec à Rimouski
- Justine Cyr** – Industrial Engineering, Polytechnique Montréal
- Tanya Renaud** – Business Administration, Université de Moncton
- Alicia Vigneau** – Literary Studies, Université du Québec à Montréal

## BOURSES D'ÉTUDES DE LA FONDATION DESJARDINS

Nous sommes également heureux de vous annoncer que 6 de nos membres sont les récipiendaires d'une bourse d'études de la Fondation Desjardins d'une valeur de 1 000 \$ à 1 500 \$. Les candidatures de **Vanessa Cyr, Meagy Chevarie, Renée-Pier Chevarie, Emma Martinet, Yann-Philippe Poirier** et **François St-Arneault** ont été sélectionnées parmi plus de 40 000 candidatures soumises à la Fondation Desjardins en 2020. C'est là tout un honneur! Félicitations!

Mise sur pied en 1970, la Fondation Desjardins est un organisme de bienfaisance qui contribue à la réussite éducative des jeunes, notamment par l'octroi de bourses et de prix ainsi que par ses actions en partenariat avec des organismes reconnus. En 2019, elle a remis près de 2,4 M\$ au Québec et en Ontario, touchant plus de 220 000 jeunes par ses différents programmes.

**Le prochain appel de candidatures de la Fondation Desjardins aura lieu en mars 2021. Pour tous les détails, visitez le [desjardins.com/fondation](https://desjardins.com/fondation).**

## 2 QUESTIONS FRÉQUENTES SUR LE RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-RETRAITE (REER)

Comme chaque année, lorsque la neige commence à tomber, vos conseillers de la Caisse des Ramées se placent en « mode REER ». Profitons donc de ce bulletin d'information pour répondre à deux questions qui nous sont fréquemment posées.

### REER OU CELI, LEQUEL CHOISIR?

Le REER et le CELI sont deux régimes enregistrés d'épargne profitables, car ils vous permettent d'accumuler de l'argent à l'abri de l'impôt.

Avec le REER, vous accumulez des économies à l'abri de l'impôt pour la retraite, tout en diminuant votre revenu imposable au moment de la cotisation. Il peut également être utile pour financer ses études ou l'achat de sa première maison.

Avec le CELI, votre épargne s'accumule à l'abri de l'impôt pour vous permettre de réaliser tous vos projets tout au long de votre vie. Rénover votre maison, lancer votre entreprise ou faire un voyage, les possibilités sont multiples!

### Comment évaluer le montant dont j'aurai besoin à la retraite?

Tout dépend de vos projets de retraite. Toutefois, il est généralement reconnu que lors de la retraite, vous aurez besoin d'environ 70 % de votre revenu des quelques années précédant votre retraite pour maintenir votre niveau de vie. Et même si à partir de 60 ans vous avez droit à différentes sources de revenus régulières (par exemple, fonds de pension, RRQ), dans la majorité des cas, des épargnes, de préférence dans le REER, seront nécessaires pour maintenir votre niveau de vie.

### N'oubliez pas de cotiser à votre REER!

**Vous avez jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 2021 pour cotiser à un REER déductible en 2020. Pour obtenir plus d'information, contactez votre conseiller de la Caisse Desjardins des Ramées.**

## DESJARDINS FOUNDATION SCHOLARSHIPS

*We are also thrilled to announce that 6 of our members are recipients of a Desjardins Foundation scholarship valued at \$1,000 to \$1,500. **Vanessa Cyr, Meagy Chevarie, Renée-Pier Chevarie, Emma Martinet, Yann-Philippe Poirier** and **François St-Arneault** were selected from over 40,000 candidates who submitted an application to the Desjardins Foundation in 2020. What an honour! Congratulations!*

*Established in 1970, the Desjardins Foundation is a charitable organization that contributes to young people's academic success by awarding prizes and scholarships and partnering with respected organizations. In 2019, it provided nearly \$2.4 million through various programs, making a difference to 220,000 young people in Quebec and Ontario.*

**The next call for applications to the Desjardins Foundation will take place in March 2021. For full details, visit [desjardins.com/fondation](https://desjardins.com/fondation)**

## 2 FREQUENTLY ASKED QUESTIONS ABOUT REGISTERED RETIREMENT SAVINGS PLANS (RRSPS)

*Every year, as soon as the snow starts to fly, your advisors at Caisse des Ramées go into "RRSP mode". So, let's take advantage of this newsletter to answer two of your most frequently asked questions.*

### RRSP OR TFSA, WHICH SHOULD I CHOOSE?

*RRSPs and TFSAs are 2 types of registered savings plans that let you grow your money tax-free, each with their own advantages.*

*With an RRSP, you accumulate tax-sheltered savings for retirement while reducing your taxable income when you make the contribution. An RRSP can also be used to pay for your education or provide the down payment on your first home.*

*With a TFSA, your savings grow tax-free so you can reach your goals throughout your life. You can renovate your home, start a business, take a trip... the possibilities are endless!*

### How do I estimate how much I'll need in retirement?

*It all depends on your retirement plans. To maintain your lifestyle in retirement, the general rule of thumb is that you'll need about 70% of the income you earn in the years leading up to your retirement. Most people become eligible for retirement income from CPP/QPP or a private pension plan around age 60, but it's usually not enough. You still need savings (ideally in an RRSP) to maintain your lifestyle.*

### Don't forget to contribute to your RRSP!

**You have until March 1, 2021 to make a contribution to an RRSP that can be deducted on your 2020 return. For more information, contact your advisor at Caisse Desjardins des Ramées.**

# POOL DE HOCKEY 2021



UNE PRÉSENTATION



**GRATUIT**  
AUCUN ACHAT REQUIS

PLUS DE  
**3000\$**  
EN PRIX

REMPLISSEZ LA GRILLE ET RETOURNEZ LE TOUT  
AVANT LE 15 JANVIER 2021\*

\* SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS, PLUS DE PRÉCISIONS EN JANVIER SUR ILESDELAMADELEINE.COM

\* S'il y a plus d'un joueur choisi dans une ronde ou qu'aucun choix de joueur n'est fait, votre inscription sera automatiquement rejetée.

**RONDE 1**

- C.MACDAVID EDM
- L.DRAISAITL EDM
- N.MACKINNON COL
- A.PANARIN NYR
- D.PASTRNAK BOS

**RONDE 2**

- N.KUCHEROV TBL
- E.MALKIN PIT
- B.MARCHAND BOS
- S.CROSBY PIT
- P.KANE CHI

**RONDE 3**

- A.MATTHEWS TOR
- J.EICHEL BUF
- M.MARNER TOR
- J.HUBERDEAU FLA
- M.ZIBANEJAD NYR

**RONDE 4**

- M.SCHEIFELE WPG
- K.CONNOR WPG
- A.OVECHKIN WSH
- M.RANTANEN COL
- S.AHO CAR

**RONDE 5**

- E.PETERSSON VAN
- B.POINT TBL
- S.STAMKOS TBL
- J.GAUDREAU CGY
- J.TAVARES TOR

**RONDE 6**

- J.MILLER VAN
- M.PACIORETTY VGK
- M.STONE VGK
- A.BARKOV FLA
- R.NUGENT-HOPKINS EDM

**RONDE 7**

- T.TERAVAINEN CAR
- J.GUENTZEL PIT
- T.KONECNY PHI
- P.BERGERON BOS
- B.WHEELER WPG

**RONDE 8**

- C.GIROUX PHI
- J.ITOES CHI
- N.BACKSTROM WSH
- A.SVECHNIKOV CAR
- PLAINÉ WPG

**RONDE 9**

- B.RUST PIT
- A.KOPTAR LAK
- V.TARASENKO STL
- T.TATAR MTL
- M.BARZAL NYI

**RONDE 10**

- M.KACHUK CGY
- S.COUTURIER PHI
- R.O'REILLY STL
- W.NYLANDER TOR
- G.LANDESKOG COL

**RONDE 11**

- E.KUZNETSOV WSH
- N.EHLERS WPG
- T.HALL BUF
- M.HOFFMAN --
- K.FIALA MIN

**RONDE 12**

- B.SCHENN STL
- J.VORACEK PHI
- R.STROME NYR
- B.BOESER VAN
- D.PERRON STL

**RONDE 13**

- J.SCHWARTZ STL
- A.MANTHA DET
- B.NELSON NYI
- E.LINDHOLM CGY
- F.FORSBERG NSH

**RONDE 14**

- T.TSEGUIN DAL
- D.LARKIN DET
- B.HORVAT VAN
- R.SMITH VGK
- P.L.DUBOIS CBJ

**RONDE 15**

- T.MEIER SJS
- J.BENN DAL
- K.PALMIERI NJD
- E.KANE SJS
- N.SCHMALTZ ARI

**RONDE 16**

- M.DUCHENE NSH
- B.KACHUK OTT
- C.KELLER ARI
- R.RAKELL ANA
- B.GALLAGHER MTL

**RONDE 17**

- J.CARLSON WSH
- C.MAKAR COL
- Q.HUGHES VAN
- A.PIETRANGELO VGK
- K.LETANG PIT

**RONDE 18**

- R.JOSI NSH
- V.HEDMAN TBL
- T.DEANGELO NYR
- T.KRUG BOS
- B.BURNS SJS

**RONDE 19**

- A.LAFRENIERE NYR
- B.BYRAM COL
- T.STUTZLE OTT
- G.VILARDI LAK
- E.BOUCHARD EDM

**RONDE 20**

- Q.BYFIELD LAK
- K.KAPRIZOV MIN
- T.ZEGRAS ANA
- D.COZENS BUF
- L.FOUDY CBJ

RÉSULTATS TOUS LES LUNDIS SUR

**ÎLES DE LA MADELEINE .COM**

**RÈGLEMENTS**

- VOUS DEVEZ CHOISIR UN JOUEUR PAR RONDE. \*
- LES POINTS SERONT CALCULÉS COMME SUIT : 1 POINT POUR UN BUT ET 1 POINT POUR UNE PASSE.
- UNE SEULE INSCRIPTION PAR PERSONNE SERA ACCEPTÉE.
- VOUS DEVEZ ÊTRE ÂGÉ(E) DE 18 ANS ET PLUS.
- TOUS LES DÉTAILS DU CONCOURS SONT DISPONIBLES À L'ADRESSE : [www.ilesdelamadeleine.com/pool](http://www.ilesdelamadeleine.com/pool)

**FICHE DE PARTICIPATION**

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE : \_\_\_\_\_

COURRIEL : \_\_\_\_\_

JE DÉSIRE RECEVOIR DE L'INFORMATION DU PORTAIL DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE.

**FAITES PARVENIR À :**

Magazine LES ÎLES  
380, CH. PRINCIPAL, CAP-AUX-MEULES, QUÉBEC G4T 1C9



QUESTIONS  
P. CHEVARIE INC.





# RÉSIDENCE PLAISANCE : OUVERTURE EN MARS 2021

PAR LOUIS FOURNIER

C'est avec un grand plaisir et beaucoup de soulagement que nous pouvons annoncer que Résidence Plaisance des Îles débutera ses opérations le 1<sup>er</sup> mars 2021. Cette date représente tout de même un retard de près de deux mois sur l'échéancier original. Malheureusement, la crise sanitaire a provoqué la fermeture du chantier au printemps dernier et un ralentissement dans la livraison des matériaux. Nous avons cru, jusqu'à tout dernièrement, que ce retard pouvait être rattrapé, et nous sommes conscients de son impact sur la vie de nos futurs résidents. Cependant, tout est maintenant sous contrôle et nous pouvons envisager la fin des travaux avec certitude.

Évidemment, toutes les personnes qui ont réservé un appartement sont informées de la situation et les démarches visant la signature des baux sont bien avancées. Nous prévoyons accueillir graduellement nos locataires tout au long du mois de mars.

## Ici, vous êtes chez vous!

La mission de Résidence Plaisance des Îles se résume par ce slogan : « *Ici, vous êtes chez vous!* ». Ce bref énoncé signifie notre raison d'être. La Résidence Plaisance des Îles offrira un milieu de vie unique pour répondre au besoin d'hébergement des aînés dans un continuum de services et de soins.

Résidence Plaisance des Îles se veut plus qu'un lieu d'hébergement. Notre engagement est de créer un milieu de vie favorable au bien-être et à la sécurité de nos résidents. Nous veillerons au confort des logements, à la qualité de la restauration et à offrir un programme d'activités des plus variées qui pourra répondre aux souhaits de nos résidents. Notre volonté est de créer une communauté à l'intérieur des murs de la résidence tout en préservant l'intimité de nos résidents.

La qualité des services que nous offrirons dépendra de l'équipe que nous mettrons en place. L'embauche du personnel est déjà bien avancée. Nous avons développé une politique d'embauche qui vise à recruter les personnes qui possèdent la compétence nécessaire aux tâches qui leur sont assignées et qui partagent les valeurs de Résidence Plaisance des Îles. Ces valeurs sont le respect et la compassion, l'engagement, la collaboration ainsi que le professionnalisme.

## Un édifice, deux missions

Le projet de Résidence Plaisance des Îles regroupe deux missions sous un même toit. En plus d'une résidence privée pour aînés, notre édifice abritera un centre d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD) offrant 65 places pour des personnes montrant une lourde perte d'autonomie.

Le CHSLD Plaisance complètera l'offre du Centre intégré de santé et de services sociaux des Îles (CISSS) qui permettra de combler, pour les prochaines années, les besoins de notre communauté. D'ailleurs, le CISSS participera de façon significatives à l'offre de soins dans notre établissement.

Ici aussi, le personnel est recruté dans la philosophie de Résidence Plaisance des Îles. Les dirigeants du CHSLD Plaisance, Céline Cummings, directrice des soins infirmiers, et son assistante, Karene Sumarah, s'affairent à compléter leur équipe. Il reste encore de belles possibilités qui s'offrent aux travailleurs des Îles.

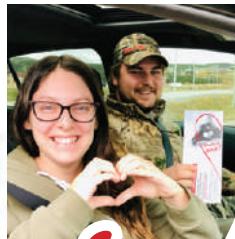
Des possibilités de formation pour les personnes désirant travailler en CHSLD devraient devenir réalité dans les prochaines semaines. La formation visant l'attestation d'études professionnelles en soutien aux soins d'assistance en établissement de santé de 375 heures et le programme d'assistance à la personne en résidence de personnes aînées de 180 heures seront offerts aux Îles-de-la-Madeleine.

Pour obtenir plus d'information au sujet de ces possibilités de formation, communiquez avec Marianne Jomphe-Boudreau, responsable des ressources humaines, qui pourra vous mettre en contact avec les responsables de la formation.

## Pour rester en contact

Il existe plusieurs façons de rester en contact avec notre équipe. Il est toujours possible de communiquer directement avec Amanda Poirier, adjointe à la direction, qui, avec son équipe se fera un plaisir de répondre à vos questions. Notre numéro pour nous joindre est le **418 986-4422**. Également, vous pouvez consulter notre site internet **[www.residenceplaisance.com](http://www.residenceplaisance.com)** ou encore notre page Facebook pour avoir accès aux dernières informations.

La mise en place de Résidence Plaisance des Îles franchit ses dernières étapes, et c'est avec plaisir et fébrilité que nous entrevoyons l'accueil de nos résidents.



Photos : Fondation Santé de l'Archipel

# Toujours unis !

PAR STÉPHANIE LAROCQUE - FONDATION SANTÉ DE L'ARCHIPEL

La Fondation Santé de l'Archipel a pour mission d'amasser des fonds afin d'aider le CISSS des Îles à prévenir, à guérir, à soigner et à soutenir pour le mieux-être et la santé de la population des Îles-de-la-Madeleine. Réunis autour de la Fondation se trouvent des gens de cœur : travailleurs de la santé, bénévoles, donateurs, partenaires et usagers. Toute la communauté est rassemblée autour de notre cause qui vise l'amélioration constante de la qualité des soins offerts sur notre archipel unique. D'un bout à l'autre du territoire, malgré les vagues et les bouleversements, nous sommes toujours unis par la santé!

La nouvelle normalité imposée par la pandémie nous oblige tous à nous ajuster. De ce fait, la Fondation doit bien évidemment réinventer la façon dont elle organise et tient ses activités de financement. Ce contexte est aussi propice à la flexion et représente pour nous une occasion de réitérer nos engagements et de prendre soin du lien qui nous unit avec la communauté.

Ainsi, avec l'arrivée d'une nouvelle équipe à la direction et à l'administration de la Fondation Santé de l'Archipel, nous prenons le temps de revoir nos façons de faire et de les optimiser en fonction de la réalité actuelle et des nouveaux défis. Par exemple, nous explorons de nouvelles solutions pour faciliter le don en ligne, développons des stratégies pour assurer une communication régulière et transparente, resserrons les liens avec nos partenaires et créons de nouvelles collaborations.

Dans cette lancée, nous proposons un mouvement de solidarité autour du thème *Toujours unis*. Plus que jamais, nous avons besoin d'être toujours unis pour mieux traverser la tempête et trouver un sens commun à cette aventure. Celui de la santé de notre communauté nous paraît bien évident. Martin Fiset, directeur artistique chez Atelier Côtier, a généreusement accepté de nous permettre d'utiliser son illustration « *Hommage aux travailleurs de la santé* » dans cette foulée. L'image forte de sens représente bien la vision de la Fondation qui a à cœur la santé de la population et souligne les efforts extraordinaires déployés par le personnel du CISSS des Îles pour le bien-être collectif en ces temps particuliers. Elle est d'autant plus significative, étant l'œuvre d'un artiste du milieu.

En étant *Toujours unis* avec toutes nos parties prenantes, nous comptons proposer des activités de financement adaptées au présent contexte. Notre collecte de fonds annuelle L'Équipée Santé a ainsi été orchestrée en novembre dernier selon une formule bien différente du traditionnel porte-à-porte. Par des communications et actions créatives, nous avons suscité la participation et l'appui de la population en tirant profit de nos plateformes numériques. Nos précieux partenaires étaient toujours au rendez-vous pour appuyer notre mission. Il faut souligner l'apport incroyable du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens des Îles qui s'est uni tout spécialement pour motiver les troupes et remettre l'importante somme de 20 000 \$ à la cause. Malgré une année de grands changements, la population des Îles et ses amis de l'extérieur ont généreusement donné plus de 54 000 \$ dans le cadre de L'Équipée Santé 2020. Un cadeau inestimable pour la santé de la communauté madelinienne.

L'Équipée Santé aura aussi permis de recueillir des mots d'appui pour les travailleurs de la santé qui leur seront transmis lors d'un prochain projet. L'équipe de la Fondation a dans la mire d'autres activités pour l'hiver et le printemps, tout en continuant de bien s'approprier ses dossiers et de développer de nouvelles stratégies.

Suivez-nous dans cette aire de changements et continuez d'appuyer cette cause qui nous unit tous! La Fondation Santé de l'Archipel est de tout cœur avec vous et vous remercie de votre confiance.

**Ensemble, soyons toujours unis, pour le bien-être de notre communauté!**

**Fondation Santé de l'Archipel**  
430, chemin Principal  
Cap-aux-Meules (Québec) G4T 1R9  
418 986-2121, poste 8040  
**fondationch.ciSSSdesiles@sss.gouv.qc.ca**  
**fondationsantearchipel.com**



# DERY telecom

1.866.544.3358 | derytele.com

Offrez-vous la  
meilleure expérience!



AGENCE DE LOCATION  
DES ÎLES

2021



Pour tous vos besoins en location depuis 20 ans

418 986-6565 | 1 888 818-4537 | Aéroport et Cap-aux-Meules | [www.agencedelocationdesiles.com](http://www.agencedelocationdesiles.com)



Les Îles-de-la-Madeleine  
Communauté maritime

## Joyeux Noël et bonne année!

En cette période de festivités, je désire vous adresser, en mon nom personnel et en celui des membres du conseil et des employés municipaux, nos vœux les plus chaleureux.

Nous vous remercions sincèrement pour le soutien et la collaboration que vous avez su nous apporter tout au long de cette année exceptionnelle.

Que 2021 soit pour vous, votre famille et vos amis une année de santé, de sérénité et de succès!

*Joyeux temps des fêtes!*

Le maire des Îles-de-la-Madeleine  
et président de la Communauté maritime,  
Jonathan Lapierre

En raison du congé des fêtes, les bureaux municipaux seront fermés du 23 décembre 2020 au 1<sup>er</sup> janvier 2021 inclusivement. Consultez le [www.muniles.ca](http://www.muniles.ca) pour plus d'informations.



## CAPITAINE ACADIE À PLEINE PUISSANCE POUR 2021

**Ça va bouger pour le superhéros acadien en 2021, avec deux albums en production chez Bedecomics.**

Grande primeur, le second tome de cette série se déroulera à Ottawa, un album bilingue qui sera lancé en mars 2021 et qui aura pour titre «**Combat à Ottawa**». Le troisième tome pour sa part, portera sur les Îles de la Madeleine et verra le jour à l'été 2021.

« Dans les prochaines parutions, nous voulons ni plus ni moins réinventer les Comic Book. Lire Capitaine Acadie sera une expérience à part entière. Vous vous surprendrez à découvrir des nouveaux contenus en réalité augmentée à travers les pages pour guetter les apparitions de ce superhéros. L'apport de séquences animées et de contenus vidéos va permettre au lecteur de découvrir plus en détail l'univers créatif de notre superhéros tout en diffusant de l'information sur la région desservie. De plus, le groupe acadien Salebarbes s'est prêté au jeu et fera partie du tome 2 avec une des pièces musicales de leur premier album. » - Dany Bouffard - Idéation et storyboard - Bedecomics

Surveillez donc l'arrivée prochaine du superhéros tricolore dans la capitale nationale, la suite se veut inattendue et époustouflante, car le superhéros sera investi d'une mission plus que périlleuse : sauver la planète d'une invasion extraterrestre. Bedecomics assure que même si, dans ce nouveau tome, Capitaine Acadie doit voyager à travers le monde pour sauver les humains, le noyau reste l'Acadie.

De l'aventure, du suspense, un peu de fantastique et le charme de la ville d'Ottawa. Que demandez de plus? C'est à suivre!

**D'autres projets seront dévoilés en début d'année.**

Partenaire



«Capitaine Acadie est un superhéros acadien. Un jeune homme découvre sur le bord de la grève une amulette magique. En la passant autour de son cou, il se transforme en superhéros avec une force surhumaine, des facultés sensorielles supérieures ainsi que des pouvoirs de combat. Il se transforme en Capitaine Acadie (bleu, blanc et rouge avec une étoile jaune). Il devient justicier dans le but de défendre la planète contre toutes les menaces et d'agir comme une force de maintien de la paix à travers le monde.» - Daniel Bouffard - Création et scénarisation - Bedecomics



**Vous pouvez encourager cette initiative et précommander le tome 2 à l'adresse : [www.ulule.com/tome-2-capitaine-acadie](http://www.ulule.com/tome-2-capitaine-acadie)**



POUR TOUS VOS BESOINS EN :

- Huile à chauffage
- Carburants

165, chemin Principal, Cap-aux-Meules  
Tél. : 418 986-2135 | harnoisenergies.com

**Harnois**  
Énergies

1090 chemin de la Vernière, L'Étang-du-Nord 418-986-4085 ledesportshonda.ca

La direction et toute l'équipe de Ledé Sports vous remercient chaleureusement de votre confiance et vous souhaitent de passer de très Joyeuses Fêtes. Nos meilleurs vœux de santé et de réussite pour l'année 2021!

The management and the entire team at Ledé Sports thanks you very much for your trust and wishes you a wonderful holiday season. Our best wishes for health and success for 2021!

Nos bureaux seront fermés du 25 décembre au 3 janvier inclusivement

HONDA  
Services  
Financiers



HONDA



HONDA

HONDA  
MARINE



**LEDÉ**  
Sports

Pour urgence : 418-937-7878



# LA VAGUE

## ACCÉDER À DES PARTENAIRES D'AFFAIRES POUR VOTRE CROISSANCE

### LE TRAVAIL D'ÉQUIPE COMME FORCE MOTRICE, VOILÀ LE PRINCIPE FONDAMENTAL DE LA VAGUE.

En affaires, le parcours vers la croissance s'apparente rarement à un long fleuve tranquille. On ne chemine pas toujours à la même vitesse, il arrive qu'on stagne, qu'on recule. On peut jeter l'ancre... parfois même l'éponge. Lorsqu'une opportunité d'affaires se pointe à l'horizon, il peut s'avérer bénéfique d'avoir un appui externe pour nous conseiller et même un équipage complet à nos côtés pour transformer les obstacles en tremplins.

Faire appel à La Vague lorsqu'on a un projet de croissance, c'est ainsi accéder à des partenaires qui ont des expertises complémentaires aux nôtres pour concrétiser nos objectifs. C'est entrer dans un mouvement, une synergie, pour accélérer le rythme avec de l'accompagnement et des conseils judicieux. De là, la dénomination accrocheuse pour désigner La Vague : un accélérateur d'entreprises.

Pour trouver les bons partenaires et appuyer les entrepreneurs, l'équipe de La Vague intervient spécifiquement au début et à la fin du cycle d'accompagnement dans la croissance. Son implication en tout premier lieu est cruciale pour bien comprendre les besoins de l'entreprise ou du projet et définir un plan d'accompagnement personnalisé. C'est une étape où l'écoute et l'ouverture permettent d'instaurer un climat de confiance nécessaire.

Gino Thorne, directeur de La Vague, s'investit avec l'entrepreneur pour analyser tous les éléments internes et externes qui influent sur l'entreprise et qui représentent des défis et des opportunités. Lorsqu'on est à bord d'une embarcation, on a le contrôle sur les amarres, l'ancre et le gouvernail, mais on n'a aucune influence sur les bourrasques et le tumulte de la mer. Autant d'éléments qui vont avoir un impact sur la trajectoire d'une entreprise et la vitesse pour gagner la côte.

Par son analyse approfondie et sa vision stratégique, Gino cible les besoins du projet et participe à orienter, avec Emmanuelle, le cadre de l'accompagnement qui va suivre selon des étapes déterminées.

Emmanuelle Cyr, conseillère spéciale, identifie ensuite des profils de coachs et d'experts pour trouver les personnes spécifiques qui vont épauler en continu l'entrepreneur. C'est un travail qui nécessite un bon flair car la chimie entre les parties est gage du succès de l'accélérateur de croissance. Lorsque l'équipe trouve le bon arrimage, Emmanuelle coordonne chacun des parcours pour maintenir le rythme. Ainsi, dans ce processus d'accompagnement, on apprend assurément sur soi, sur son environnement, les tendances, et on développe des compétences.

### UN CATALYSEUR POUR DÉVELOPPER SES COMPÉTENCES

La Vague agit comme un catalyseur pour permettre de propulser une entreprise ou un projet structurant pour le milieu au contact de coachs d'affaires et d'experts. Ces relations vont alimenter l'entrepreneur pour développer les compétences dont il a besoin. Il est donc mieux outillé pour prendre la vague et être propulsé par celle-ci!

Les actions s'articulent autour de quatre compétences entrepreneuriales capitales: opérations, stratégie, ventes et gestion.



#### OPÉRATIONS

Être bien préparé à composer avec tous les éléments est gage d'agilité et de haute voltige.



#### STRATÉGIE

Une planification optimale assure de garder le cap et d'avoir le vent dans les voiles.



#### VENTES

Se projeter dans l'action favorise un contrôle efficace des paramètres pour propulser son mouvement et repousser les limites.



#### GESTION

Une vision périphérique permet de profiter des courants favorables et d'avancer en maintenant l'équilibre.

Dans un contexte insulaire comme les Îles-de-la-Madeleine, le territoire impose des particularités qui ont un impact direct sur la croissance des entreprises. Une vision partagée entre les acteurs du développement économique de ces enjeux permet de s'unir pour métamorphoser les contraintes en possibilités et s'aider mutuellement à accélérer la croissance des îles.

**Vous avez un projet innovant? Contactez-nous et propulsez votre entreprise!**

**info@lavague.quebec • 418-986-7575 • www.lavague.quebec**



# MES ÎLES DE MER, DE SABLE, DE BRUME ET DE VENT



## PAR DONALD À DONAT À CLÉMÉ

Dixième texte. D'autres textes seront publiés lors des prochaines parutions du Magazine Les Îles

### Denise à Redger Leblanc et Jean à Raymond Lapierre

Mon héroïne et mon héros bien à moi, ce sont aussi Denise Leblanc-Bantey à Redger et Jean à Raymond Lapierre. Deux ambassadeurs émérites de mes îles de mer, de sable, de brume et de vent.

Comme aimait à le répéter Jean Garon, à propos de Denise à Redger, « lorsqu'elle parlait des îles, elle en mettait tellement, qu'on se disait : New York c'est quoi!!! » Denise avait bien raison. New York, c'est quoi en comparaison des îles-de-la-Madeleine!!! On est chauvin ou on ne l'est pas. Je ne l'ai jamais entendu dire, mais on m'a raconté que Denise à Redger disait affectueusement des Madeleiniennes et des Madelinots qu'ils étaient comme des pissenlits. On en retrouve sur toutes les pelouses du Québec – disait-elle – ils sont très distinctifs et bien difficiles à déraciner. Personnellement, j'aurais préféré l'analogie avec la marguerite, mais pour le reste, et encore une fois, Denise à Redger avait bien raison.

Denise à Redger fut députée sous le gouvernement de René Lévesque de 1976 à 1985. Elle fut ministre de la Fonction publique et ministre déléguée à la Condition féminine. C'est un euphémisme de dire que Denise à Redger a fait pour les îles ce que René Lévesque a fait pour le Québec. Denise a été la personnalité politique la plus marquante, toutes périodes confondues et de très loin, de mes îles de mer, de sable, de brume et de vent. Je le confirme sans la moindre hésitation. Les réalisations de Denise Leblanc-Bantey devront un jour faire l'objet d'un livre complet et bien documenté. Je ne fais ici qu'énumérer trop brièvement quelques-unes de ses réalisations qui ont changé pour le mieux et à tout jamais notre archipel: la radio communautaire des îles, soit la station CFIM, la mine de sel, les offices municipaux d'habitation du Québec partout aux îles,

le campus d'études collégiales, la piscine régionale, le Centre de travail et de transition pour les personnes ayant un handicap, la Maison des femmes, la Maison à Damas pour les hommes en difficulté, la création avec ses collègues de l'Assemblée nationale de Madelipêche suivant la cessation des activités de Pêcheurs-Unis et la création de Québecair qui a desservi les îles et les autres régions éloignées du Québec pendant plusieurs années... Mais la plus grande de toutes les réalisations de Denise à Redger, c'est qu'elle a redonné à notre population une dignité, une fierté et le droit de se faire entendre. En d'autres temps, il fallait voter « du bon bord » pour avoir droit au chapitre. Ayant travaillé comme attaché politique, du 27 septembre 1981 jusqu'au 6 août 1983, au sein de son cabinet ministériel alors qu'elle était ministre de la Fonction publique à Québec, j'ai été un témoin privilégié de son travail acharné, de son « humanité » et de son Amour envers les îles de la Madeleine. J'avais beau arriver très tôt au travail ou finir très tard, Denise à Redger était la plupart du temps déjà au poste ou quittait après tout le monde pour finaliser des dossiers.

Sur un plan plus personnel, j'ai connu Denise à Redger lors de ma quatrième secondaire alors qu'elle m'enseignait le français à la Polyvalente des îles. C'est durant cette année scolaire, à l'automne 1972, que j'ai perdu ma mère. Denise fut une enseignante remarquable, mais elle fut aussi pour moi une accompagnatrice sensible et empathique durant les dernières semaines de vie de ma mère, me réconfortant de sa présence jusqu'au cimetière, et déposant une poignée de terre sur le cercueil de ma mère Clémé. J'en garde un souvenir impérissable. Merci Denise pour ton dévouement, tes convictions, ta droiture et ton enseignement. Denise à Redger, tu seras à tout jamais mon héroïne de mes îles de mer, de sable, de brume et de vent.

Mon héros de mer, de sable, de brume et de vent est aussi Jean à Raymond Lapierre, qui fut longtemps député et ministre fédéral ainsi que commentateur politique à la télévision et à la radio. Vous savez, le Jean à Raymond qui proclamait à tous vents que le homard des îles était le meilleur homard au monde. Et là, autant à la radio qu'à la télévision que lors d'un repas entre amis, il entraînait dans de savantes

explications jusqu'à ce qu'il réalise que les gens ne l'écoutaient plus. Son public ne retenait pas ses propos, mais sa façon bien à lui d'exprimer sa fierté d'être Madelinot et son amour incommensurable des îles. Jean à Raymond avait raison, il n'y a pas de meilleur homard que celui des îles-de-la-Madeleine. Il n'y a pas plus grands pêcheurs que les pêcheurs madelinots! Jean à Raymond et moi-même sommes nés le même jour, le 7 mai 1956. Nos mères partageaient une chambre commune. Sa mère, Lucie à Charlie à William « La Light » Cormier donnait, à 22 ans, naissance à son premier enfant de cinq; ma mère Clémé à Jean Noël, âgée de 44 ans, donnait naissance à son treizième et dernier enfant. Quand Jean à Raymond disait que nous avions le même âge, je prenais un malin plaisir à lui préciser que j'étais son cadet : lui était né vers 1 h 00 du matin et moi deux heures plus tard... Et, lorsqu'il disait que nos mères auraient pu nous mélanger dans la pouponnière, j'aimais lui dire qu'il n'avait pas à s'inquiéter, qu'il n'était pas un Longuépée. On riait de bon cœur. On aimait se taquiner lorsque nous en avions l'occasion. Jean à Raymond a été l'un des plus ardents défenseurs et fiers ambassadeurs des îles. Tous les deux, Jean à Raymond et Denise à Redger, vous nous avez quittés trop tôt, mais vos visages sont sculptés pour toujours dans mes îles de mer, de sable, de brume et de vent...

À bétôt

*Donald Longuépée est né aux îles-de-la-Madeleine. Il a étudié en littérature à l'Université Laval et en administration à l'École des Hautes Études Commerciales de Montréal. Il est actuellement conseiller aux dossiers métropolitains à la direction générale de la Ville de Repentigny, et ce, depuis 2006. En dehors de ses champs d'intérêt et d'expertise liés à son travail, la littérature, la spiritualité, l'histoire, la philosophie, les sciences, la psychologie et tout spécialement l'âme humaine exercent chez lui un attrait particulier.*

*Ce texte, avec quelques modifications, fut publié, pour la première fois, dans un ouvrage collectif, aux Éditions Création Bell'Arte, 2016, ISBN : 978-2-923033-66-2. Publication que j'ai réalisée en 1984 avec Jean Sauvageau intitulée : **La famille Longuépée en Acadie, en France, en Louisiane, à l'île-du-Prince-Édouard, aux îles-de-la-Madeleine.** Recherche coordonnée par Jean Sauvageau, et déposée aux archives d'Ottawa et de Québec. Publication épuisée.*

# Un projet d'entreprise à financer ?

Entrepreneures, nous sommes là.

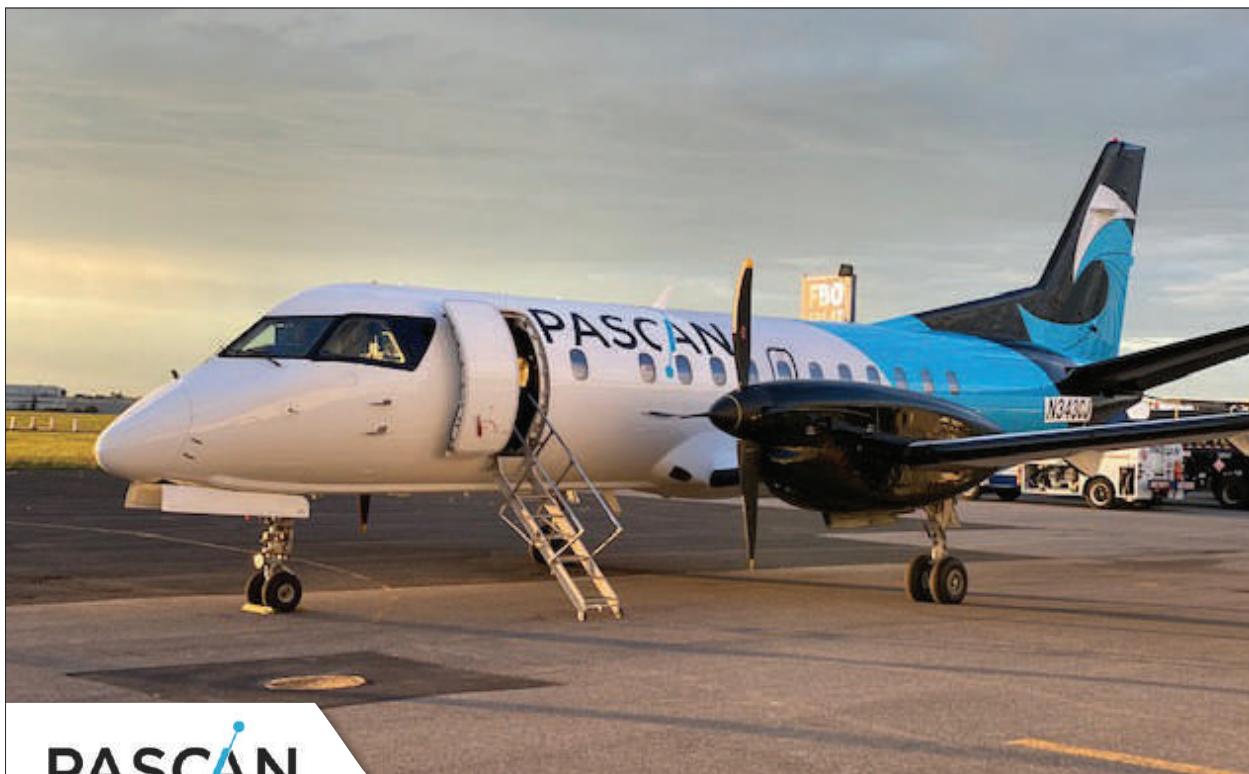


## femmessor

financement +  
accompagnement

PARTENAIRES

Canada Québec



**PASCAN**  
AVIATION

[pascan.com](http://pascan.com) | 1 888-313-8777

# RÉSILIENCE EN TEMPS DE PANDÉMIE



**L'année 2020 a été riche en événements de toutes sortes. Toutefois, celui qui retient l'attention n'a pas encore pris fin et se prolongera bien au-delà de cette année. Et, bien que ses impacts se soient fait sentir presque quotidiennement au cours des neuf derniers mois, les séquelles seront moins importantes ici qu'ailleurs au pays. Une preuve que l'insularité a quelquefois ses bons côtés.**

Le virus a commencé à faire sentir ses premiers effets dès le mois de février dernier, alors que la Chine a stoppé ses importations de homard créant une pression négative sur les prix.

Le portail iledelamadeleine.com s'est tout de suite imposé comme un média de premier plan en créant une section spéciale Covid-19, où le lecteur pouvait trouver toute l'information pertinente en quelques clics.

Les choses ont empiré très rapidement sur l'archipel et ce, dès le mois de mars. L'Île-du-Prince-Édouard a commencé des contrôles d'accès au pont de la Confédération, à l'aéroport de Charlottetown et au quai du traversier des Îles-de-la-Madeleine. Le Nouveau-Brunswick a rapidement emboîté le pas en bloquant l'accès au Québec et aux provinces maritimes. Le Madeleine faisait sa dernière navette entre Souris et Cap-aux-Meules le 29 mars.

Les événements étaient annulés les uns après les autres. Les fameux soupers au homard de la Fondation Madeli-Aide pour l'éducation, le Festival de Cirque, le Festival littéraire et le Symposium de Peinture au site de la Côte, notamment, ont fait partie des victimes du confinement, sans oublier la CTMA, qui a dû annuler sa saison de croisières.

Avec l'aide de Québec, la Communauté maritime des Îles a rapidement élaboré des programmes d'aide pour les entreprises de la région, tandis que le gouvernement fédéral commençait le paiement de la Prestation canadienne d'urgence et de la subvention salariale. L'incertitude était palpable dans la communauté. De grandes interrogations faisaient surface et concernaient l'arrivée de ce temps de l'année qui représente le pain et le beurre pour les 9 mois suivants. La saison de pêche au homard a été sauvée, mais le prix payé à la livre a connu une baisse dramatique qui fait craindre pour les prochaines années. Heureusement, le volume des débarquements a été encore une fois en hausse.

La principale crainte concernait toutefois la saison touristique. Comment faire en sorte que les touristes soient de retour pour la prochaine saison? Il y avait beaucoup de choses à prendre en compte dont, entre autres, la route qu'ils pourraient utiliser, en considérant le fait qu'il était littéralement impossible pour quiconque n'était pas résidant de traverser les provinces maritimes. À force de discussions et de négociations, les provinces voisines ont accepté de laisser passer les touristes, mais ils devaient se plier à de nombreuses exigences. Les plus notables étaient l'impossibilité de s'arrêter, ne serait-ce que pour dormir quelques heures. Au Nouveau-Brunswick, les seuls arrêts autorisés étaient pour de l'essence et des repas pour emporter.

Il était nécessaire de présenter une preuve de réservation sur le Madeleine et une preuve de réservation de séjour sur l'archipel pour avoir le droit de se rendre à Souris. Bref, rien pour faciliter le tourisme.

La communauté maritime avait prévu un maximum de 35 000 visiteurs durant la saison touristique. Selon les statistiques de la CTMA, ce chiffre avoisine davantage les 20 000. Mais, quoi qu'il en soit, la saison touristique était sauvée, du moins en partie. Aux Îles, les retombées économiques de l'industrie touristique frisent les 90 millions de dollars par année. Ces estimations sont basées sur un achalandage de 80 000 visiteurs. Devant ce fait, le calcul est relativement simple à réaliser.

Il ne fait aucun doute que cet épisode a laissé des séquelles. Un de ceux-ci est, sans aucun doute, l'annulation de la saison des croisières de la CTMA l'an prochain. Pour certains, les effets de la pandémie seront irréversibles. Mais pour la plupart des résidents de l'archipel, le retour vers la zone jaune veut dire des Fêtes plus réjouissantes que tout ce qui pourra s'espérer ailleurs sur le continent.



Félicitations à monsieur **François Boudreau** qui a gagné notre coffret-cadeau dans le cadre du concours 15<sup>e</sup> anniversaire du *Magazine LES ÎLES*. Celui-ci regroupe l'ensemble des parutions produites depuis 15 ans.

**Vous avez été nombreux à participer à notre concours, et nous tenons à vous remercier chaleureusement pour votre participation!**



CHAMBRE DE COMMERCE  
ÎLES DE LA MADELINE

# ENTREPRENEUR 2020

## Une année d'acrobaties !



Jonathan Lapierre,  
maire et président de la  
Communauté maritime des  
Îles

L'ENTREPRENEUR QUI S'IMPLIQUE DANS SON MILIEU

**MARC DÉRASPE**, BOUTIQUE JANA



Carole Vigneau,  
Directrice du centre local  
d'emploi des Îles

L'EMPLOYEE CLÉ TELLE QU'ÉCRITE PAR SON EMPLOYEUR

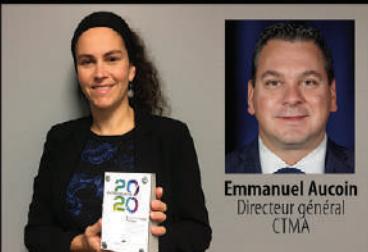
**SONIA GAUDET**, ÉMERANCE BIJOUX D'ART



Louis Laroche  
Président - Conseiller  
principal  
Groupe SCE

L'ENTREPRENEUR AYANT DÛ SURMONTER DES ÉPREUVES

**FRANÇOIS DUMONT**, FERME AVICOLE BOURGEOIS DUMONT



Emmanuel Aucoin  
Directeur général  
CTMA

L'ENTREPRENEURE AYANT MIS DE L'AVANT UNE  
INITIATIVE COMMERCIALE OU ENTREPRENEURIALE

**ARIANE C. ARSENAULT**  
LA FILLE DE LA MER, SAVONNERIE ARTISANALE



Lucien Presseault  
Directeur général  
Caisse Populaire Desjardins  
des Ramées

L'ENTREPRENEURE AYANT DÉMONTRÉ  
UN SOUCI PARTICULIER POUR SA CLIENTÈLE

**GENEVIÈVE LEVESQUE**  
JEAN COUTU GENEVIÈVE LEVESQUE



Daniel Gaudet  
Directeur général  
SADC des Îles

LE MENTOR

**DANIEL LABRECQUE**, LES PETITS FRUITS EN FOLIE

### LA MENTION SPÉCIALE

(POUR LE TRAVAIL EFFECTUÉ DEPUIS LE DÉBUT DE LA PANDÉMIE)



**GENEVIÈVE DEMERS LAMARCHE** | **MONIA LAPIÈRE**  
L'ÉQUIPE LOCALE DE SANTÉ AU TRAVAIL DE LA SANTÉ PUBLIQUE GASPÉSIE - LES ÎLES



Geneviève Levesque  
Pharmacienne propriétaire  
Jean Coutu Geneviève Levesque



Sony Cormier  
Directeur général  
Chambre de commerce des Îles

Félicitations aux gagnants et gagnantes et merci à toutes les personnes qui, de près ou de loin, se sont impliquées dans l'organisation de cet événement.

PARTENAIRES SIGNATURE



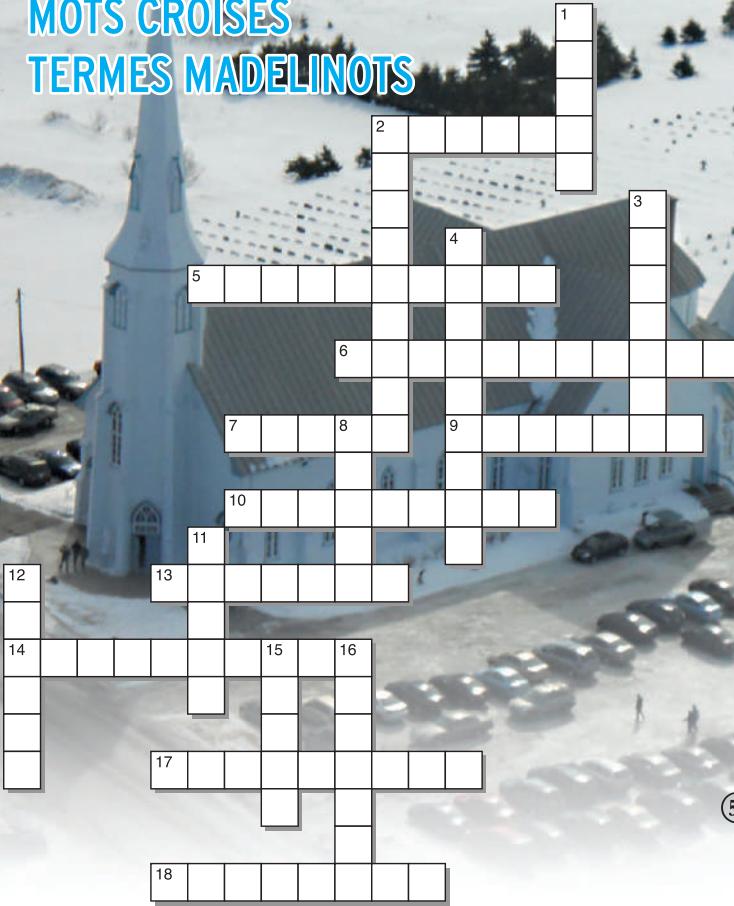
Les Îles-de-la-Madeleine  
Communauté maritime



Desjardins  
Caisse populaire des Ramées

l'île imagin'air

# MOTS CROISÉS TERMES MADELINOTS



Horizontal

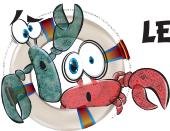
- 2) n. f. Tâches de rousseur.
- 5) n. f. Devinette, énigme.
- 6) n. f. Bouche et, par ext., tout le visage.
- 7) n. m. ou f. Serpillière ; torchon généralement utilisé pour éponger l'eau ou pour rincer un plancher.
- 9) v. Démolir, détruire.
- 10) n. m. Individu chargé de chanter, de fredonner ou de siffler, pour faire danser des invités, dans une soirée.
- 13) n. m. et adj. Garçon grand et maigre avec sous-entente de chétivité.
- 14) v. Renverser, culbuter.
- 17) n. m. Nuque.
- 18) n. m. Anneau de fer auquel on attache un câble.

Vertical

- 1) v. Éviter, prévenir.
- 2) n. m. Procédé de conservation du poisson par son exposition la fumée.
- 3) n. f. Autres, nom donné à divers périodiques qui venaient de l'étranger.
- 4) v. Clapoter, agiter, en parlant de l'eau.
- 8) v. Enfoncer dans l'eau.
- 11) n. f. (De l'angl., lumière). Phare.
- 12) adj. Fermé par une cabine.
- 15) n. m. Sédiments marins ou lacustres.
- 16) n. f. Poisson ou crustacé femelle qui porte des oeufs.

Source : Dictionnaire des régionalismes des Îles-de-la-Madeleine de Chantal Naud, Éditions Québec Amérique, 2011.

Horizontal : (2) BASANE, (5) DÉVAILLÉE, (6) MARGOUILLETTE, (7) SINCE, (9) SCRAPER, (10) TURLUTEUX, (11) LIMON, (16) RAVEUSE  
Vertical : (1) PARER, (2) BOUCANNAGE, (3) GAZETTE, (4) FLAGOSSER, (8) CALER, (11) LIGHT, (12) CABINE, (13) LINGARD, (14) BASTCHULER, (17) CAGOUTTE, (18) ORGANEAU



## LES AVENTURES DE OMAR & OSCAR



© bedecomics.com

# Les Îles MAGAZINE

## LE MAGAZINE LES ÎLES

380 ch. Principal, bureau 201, Cap-aux-Meules,  
Îles-de-la-Madeleine (Qc) C4T 1C9  
Tél.: (418) 986-2345 www.magazinelesiles.com

ÉDITEUR : Gemini

## COLLABORATEURS

Daniel Bouffard	Dany Bouffard	Sony Cormier
Emmanuelle Cyr	Jessica Cyr	Louis Fournier
Kevin Hubert	Stéphanie Larocque	Vanessa Loignon
Donald Longuêpe	Chantal Nadeau	Robert Savard
Nancy Thorne		

## PHOTOGRAPHIES

Couverture : Joël Landry

- 1-58 Joël Landry
- 2 Bureau de la Députée fédérale
- 3 puentedemando.com
- 4-56 Archives / Jean Lapierre
- 5 Hydro-Québec
- 6 Jonathan Lapierre / Facebook
- 7-8-60 Communauté maritime des Îles-de-la-Madeleine
- 9 Montréal en lumières
- 10-11-12 iledelamadeleine.com
- 13-14 Loto-Québec
- 15 Jasmin Claveau / Facebook
- 16 Nigel Quinn
- 17 Gabriel Rancourt
- 18 Matthieu Godbout
- 19 Agence MVA
- 20 Épicerie J.H. Boudreau / Facebook
- 21 Résidence Plaisance des Îles
- 22 Postes Canada
- 23 L'Odysée sous les glaces
- 24-25 Maude Jomphe
- 26 Geneviève Boudreau / Éditions du Boréal
- 27 Pierrette Leblanc / Facebook
- 28 Nancy Leblanc / Facebook
- 29 Philippe Grenier / Facebook
- 30-31-32-33-34-35 Corporation culturelle des Îles-de-la-Madeleine
- 36 Université de Moncton
- 37 Claude Cormier
- 38 Michel Dompierre
- 39 CISSS des Îles
- 40 Bureau du député provincial
- 41 Femmessor
- 42 CERMIM
- 43 Caroline Jomphe / Facebook
- 44 Fondation Santé de l'Archipel
- 45-46-54 Corporation d'innovation et de développement des Îles
- 47 FQSC
- 48 Macogtomatech
- 49 Albatros
- 50 oceanic.qc.ca
- 51 Christophe Chiasson
- 52-53 Bedecomics
- 55 Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ)
- 57 Donald Longuêpe
- 59 Réal Boudreau
- 61 Radio Canada / YouTube
- 62 Air Canada

59

Le Magazine LES ÎLES est publié 4 fois par année.



Dépôt légal: ISSN 1911-4036

Bibliothèque nationale du Québec Bibliothèque nationale du Canada



ÎLES DE LA MADELEINE  
.COM



Souhails des Fêtes animés  
Encouragez nos annonceurs



L'honorable Diane Lebouthillier  
Députée de Gaspésie-Les Îles-de-la-Madeleine  
Ministre du Revenu national  
Diane.lebouthillier@parl.gc.ca





# Joyeuses Fêtes!

24 décembre : **Fermeture à 13 h**

25 au 28 décembre : **Fermé**

29 et 30 décembre : **Horaire régulier**

31 décembre : **Fermeture à 13 h**

1<sup>er</sup> au 4 janvier : **Fermé**

Que cette période soit empreinte de douceur et de magie. Et que votre année 2021 soit plus sereine et remplie des petits bonheurs de la vie.

**Meilleurs vœux à vous et à tous ceux qui vous sont chers!**



**Desjardins**

Caisse populaire des Ramées